

Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôéêÛ ìà ôéò Ëßóôàò Çäêêñíííéêÿ Óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD

Ç ÌÛäá Ôäèìçñßùóçò òíð FreeBSD

ΔιάοιáôéêÛ Äééáéþíáôá © 2004, 2005 Ç ÌÛäá Ôäèìçñßùóçò òíð FreeBSD
\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml,v 1.2
2011/10/06 20:33:14 manolis Exp \$

Ôí Ûñèñí áððù áðíðäéäß ôéò óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò äéá ôéò Ëßóôàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáððá íá äíçèÞóáððá óá áððù òí Ýñäí, óðäßððá Ýíá email óðçí çäêêñíííéêÿ Ëßóðá ñÛäáð
ðäèìçñßùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäéäððáßá Ýéäíðç
áððíý òíð ääñÛðòò äßíáé ðÛíðíðä äéáéÝóéç óðçí Äééððäêÿ ðíðèäððá òíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðñäßðá äðßóçò íá
òí éáððáÛððá ùð Ýíá ìäÛëí äñ÷äß HTML (article.html) Þ éáé ùð áðëù êäßíäñ, PostScript, PDF, ê.ê.ð.
áðù òíí ÄéáêñéóðÞ FTP òíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðñäß äðßóçò íá èÝäððá
íá ðÛíðä óá áððù òí Ûñèñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáò Ðäñéá÷ñÝíúí

1	ÄéóáäñäÞ	1
2	ÓððäñéóñÛ (Etiquette) óéò Ëßóðàò	2
3	Äðáíáéáíáíúíáíà ÈÝíáðá óéò Ëßóðàò Óá÷ðäññíàßíð	5
4	Ôé äßíáé òí “Bikeshed”;	6
5	Äð÷äñéóðßàò	6

1 ÄéóáäñäÞ

¼ðùð óðçèßæäðáé óðá êäßíáíá ðñí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáí (FAQ), òí êäßíäñ áððù ðäñéÝ÷áé ôéò ðéí óð÷íÝò
ÆñùòÞóáéò ðíð ó÷äðßæííðáé ìá ôéò Ëßóðàò óá÷ðäññíàßíð òíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ôéò áðáíðÛáé!). Áí éáé ï
äñ÷éùð óéíðùð ðñí FAQ Þðáí íá ìäéÞíðí òí áýñíð æíçð ðíð áðáéðäßðáé áðù óçí óðíá÷ìáíç áðÛíðçò ðñí ßäéñí éáé
ßäéñí ÆñùòÞóáí, óá FAQ ðäééêÛ éáééäñÞéçéáí ùð ìéá ðíéý ÷ñÞóéç áððñíç ðçäÞ ðççñíðíéÞí.

Ôí êäßíäñ áððù ðñíððäéäß íá áíðéðñíóððäýóáé óçí éíéíÛ áðíäêðÞ äñíç óçð éíéíðçðáð éáé ùð ðÝòíéí, ääí ìðñäß óá
éáíéÛ ðäñßððùóç íá éäñçèäß ùðé äßíáé áðñéððá Ýäéðñí. Áí ùððñí äñäßðá óá÷íéêÛ ËÛç Þ Ý÷äðá íá ðñíðäßíáðá
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððäéýí, ðäñáéáéýíá óðäßððá ìáð ìéá áíáðñÛ ðñíäéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí
çäêêñíííéêÿ Ëßóðá ñÛäáð ðäèìçñßùóçò òíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Äð÷äñéóðíá!

1. Διέηο αβιάε η οεηδύο ούη εέοοβή οα÷οανηαβηο οηο FreeBSD;

Ιε εβόοαο οα÷οανηαβηο οηο FreeBSD αδιόαεγύ ηη ααόεεη εαίΥεε αδεεηεγύαο αέα ογί εηεγύογά οηο FreeBSD. Εάεγδοηοί θρεγύο αεαοηηαοέεγύο δαηεή÷γύο εαηΥοηή εάε αηαεαοαηηοδύ.

2. Διέη αβιάε ηη εηεγύ αέα οεο εβόοαο οα÷οανηαβηο οηο FreeBSD;

Αδού αηαηοΥοάε αδύ οηη εαηηεογύ ογδ εΥεα εβόοαο. Ιαηεεγύο εβόοαο αβιάε δαηεοοόοαηη δηηοαηαοηεεογύαο οοηοο δηηαηαηαοεοογύο. ¶εεαο δηηοαηαοηεβαηηοάε δαηεοοόοαηη οογί εηεγύογά οηο FreeBSD ύο ογύηη. Δαηαεαεγύα ααβόα αοδβ ογ εβόα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ογί οηγ÷ηοοά δαηβεγος.

3. Αβιάε υεαο ηε εβόοαο οηο FreeBSD αηε÷ογύο αέα οοηαοη÷β αδύ οηη εάεγύα;

Εάε δΥεε, αδού αηαηοΥοάε αδύ οηη εαηηεογύ ογδ εΥεα εβόοαο. Οαο δαηαεαεγύα ηα αεααΥοαοα οηη εαηηεογύ ογδ εβόοαο θηο οαο αηαεαογύαε θηεή αη÷βόαο ηα αηηοεαγάοα οα αοδβ ηε εάε ηα οηη ογάαοα οα εΥεα αηηοβαοος οαο. Αδού αηεΥαε υεηοο οηοο οοηαογ÷ηηοαο ηα γ÷ηοη ογί εάεγδαης αοηαδβ αηδαεηβα αδύ οεο εβόοαο ηαο.

Αί αεααΥαηηοαο οηοο εαηηεογύο αέα οεο δαηαδΥη εβόοαο, αα ηδηαβόα αεηα ηα αδιόαοβόαοα οα θηεά εβόα ηα οοαβεαοα ογί αηβοςος οαο, ηΥεηη εα δηγδαε ηα ογί οοαβεαοα οογί freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αεεΥ ααβόα δηβόα δαηαεΥοο).

Ογίαεβόα αδβοςο υοε εαοΥ δαηΥαηος ηε εβόοαο αβιάε αηε÷ογύο εάε οα Υοηα θηο αα γ÷ηοη αααηαοαβ οα αοδγύο. Αοδβ ς αδεεηαβ αβιάε αοεαηγύς, ηα οεηδύ ηα αηεβόαε οηοο γγύοο ÷ηβόοαο ηα αεογέεηοθ εηη αγέηεα οογί εηεγύογά οηο FreeBSD, εάε ηα αηεο÷γοάε ογί αηε÷οβ αηαεεααβ εααβ. Υοδύοη, εηαυ εάεβδ ÷ηβοςο αδύ οοαεαηεηγύα Υοηα, εΥθηεαο εβόοαο γ÷ηοη οβηά οηη δαηεηεογύ υοε εΥεα ηβηηα αδύ ης-γγύοο εα δηγδαε ηα αεγα÷αοάε ÷αεηηεβίγοςά αέα ηα αηαοαεεοοαβ υοε αβιάε εαοΥεεγύ.

4. Δύο ηδηηβ ηα αααηαοβ;

Ιδηηαβόα ηα ÷ηοςεηηδηεβόαοα ογί αεαδαοβ Web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ηα αηαοαβόα οα ηδηεαβθηοα αδύ οεο αηηοεαο εβόοαο.

5. Δύο ηδηηβ ηα αεααηαοβ;

Ια οηη βαεη οηυδη θηο αααηαοβεαοα. ¹ ηδηηαβόα αδβοςο ηα αεηεηοεβόαοα οεο ηαγαβαο θηο αηβοςεηηοάε οοη ογγύο εΥεα ηγύγίαοηο θηο οογέηαε ς εβόα.

Οαο δαηαεαεγύα ης οογέηαοα ηγύγίαοα αεααηαοβδ αδαοεαβαο οα αηηοεαο εβόοαο. Δηβόα αδύ υεα, αδού αα εα αδεογ÷αε οη οεηδύ οαο, εάε ααγδαηη εα αεηαοηβόαε οηοο οδΥη÷ηηοα οοαηηηοςγύο ηε ηδηβηε εα εηαηα÷βοηοη αηαηοβηη οαο. Δηυεαεοάε αέα εεαοεεη εΥεηο εαοΥ ογ ÷ηβος εέοοβή οα÷οανηαβηο εάε οαο δαηαεαεγύα ηα δηηοδαεβόαοα ηα οη αδιόγααοα.

6. Αβιάε αεαεγέηα οα αη÷αβα ούη εέοοβή;

Ιάε. Ιδηηαβόα ηα οα αηαβόα ααβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), οαηεηηγύα εαοΥ εγύα.

7. Αβιάε αεαεγέηαο ηε εβόοαο οα ηηηοβ δαηβεγος;

Ιάε. Ααβόα ογ αεαδαοβ web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Ὁ ἱπρωτά σοά ἀβράε δι ἱυῖν θιο σοά ἀνυοδιθιέαβ οοίωδ οδυερέθωδ ἀνεῖθωδ, ἐάε ἀί ἀβράε Ὑο÷çιά ἱηῶιθιέçι ὕνι, ἀαῖὙοι ἐαῶιαοόεεὙ, ἐά ἀοβῶαε οοίωδ Ὑεεῖωδ Ὑο÷çιç ἀίῶδυόυοç ἀέα ἰόὙο.

- ×ñçøçííðíēíρóóâ òçí êáoŨēēççç æēρóóá áéá òç ēβóóá óá÷÷āññāβíō ðíō ðñüēāēóáé íá óóāβēāóā íΠíóíá. Íðññāβóā íá āāβóā āāρ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) ôéð ēβóóāð ðíō ððŨñ÷ííí óá æēρóóāð âêôüð òçò Áāāēēēêêðò.

1461 aoiñŪ oēō AāāēēēYō ēbōōāō, āīōēēāīāīūīāōōā ūōē āēā ðīēēyō ÷ AāāēēēP āāī āBīāē ē īçōñēēP ðīōō āēpōōā ēāē āāB ÷ fīōīā ēāōāfūçōç. ÈāññāBōāē ēāēP oōīðāñēēōīñŪ īā ēāōāēñBīāōā ūōīōō āāī Y ÷ īōī ōā AāāēēēŪ ùō īçōñēēP āēpōōā āēā ēŪēç āñāīāōēēēð P īñēīāñāōBāō. Ōī FreeBSD Y ÷ āē īēā ðīēy ēāēP ðāñŪāīōç ōā āōōū ðī ēYīā, ōāō ðāñāēāēyīā īā īāō āīçēPōāōā īā ðç āēāōçñPōīōīā.

- Դճման հարկի փոփոխությունները Կապիտալի Գնումների հարկի (MUA) ծրագրի մասին հարցազեկում ներկայացված են հետևյալ աղյուսակում:

- cc:Mail
- Eudora® (ðäëüðãñð àêüóáèð)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (ðäëüðãñð àêüóáèð)

[illegible]

- Ἀάαεὐεαβὸά υὀε ϣ πῆα εάε ϣ εῤῥῖς πῆαδ ὀοῖρ ὀδῖεῖαεὀδρ ὀαδ Ἀβῖαε ὀυὀδῦ πὀεῖεῖῤῥῖα. Ἀὀδῦ ἰδῖῆἈβ ῖα ὀαβῖαὀάε ἔῤῥῖδῦ Ἀῤῥῖδῖ, Ἀεαεῤῥ ἔαεῤῥ ὀῖ ἰπῖῖῖα ὀαδ εἈ ὀδῤῥάε ῤῥὀε εἈε Ἀεεῤῥ, Ἀεῤῥ Ἀῆαὀῖβ ῤῖῆῆῤῥῖε ὀἈ Ἀὀδῤῥ ὀεὀ εβὀὀαδ εἈἈῤῥῖῖ Ἀεαὀῖῤῥῖ Ἀαδ ἰϣῖῖἈὀἈ ἔῤῥεἈ ῖῤῆἈ. Ὄδ÷ῖῤ ὀἈ ὀἈῖῖῖῖῖῖ ἔαδῤ ἔῤῖἈ εἈε ϣἈῆῆῖῖἈ, ῤῥὀε Ἀῖ ὀῖ ἰπῖῖῖἈ ὀαδ ῤῆεἈ ἰαδῤ ὀϣῖ ὀῆῤῥ Ἀδῤῖὀὀϣ ἔἈ εἈῆῆῤῖῖῖ υὀε ὀῖ ῤ÷ἈὀἈῖ εἈε ἈἈῖ εἈ Ἀὀ÷ῖεῖῖῖ ῖἈ ὀῖ ὀῤῥῖῖ.
- Δῖεῖῤῥ ὀῖῆῤῥ ῖε δεϣῆῖῖῖἈδ ὀῖῥ ὀῆῤῥἈε ῖἈ δἈῆῤ÷ἈὀἈ δἈῆῖῤ÷ῖῖ ὀϣῖ ῤῖἈῖ ὀῆἈἈῖῤῥῖῖ ὑδῖδ ὀῖ dmesg(8), ϐ ὀἈ ἰϣῖῖἈὀἈ ὀῖῥ ἈῖὀἈῖἈῖῖὀἈε ὀϣῖ ἔῖῖὀῤῖ, ὀἈ ῖὀῖἈ ὀῖῖῤῥῖ ἈῆῤῖῖὀἈε ὀῖῖ /var/log/messages. ἰϣῖ ὀῆῖὀἈεῖὀἈὀἈ ῖἈ ἈῖὀἔἈῆῤῥὀἈ Ἀὀδῤῥ ὀεὀ δεϣῆῖῖῖἈδ δεϣῖὀῆῖῖἈῖὀἈὀ ὀεὀ ῖἈῤῥ: ὑ÷ε ἰῤῖ Ἀβῖαε ἈὀὀἈῖὀὀῤῖ, Ἀεῤῥ Ἀβῖαε ὀ÷Ἀῤῖ ὀβἈῖῖῖ υὀε εἈ ἔῤῖἈὀἈ ἔῤῖῖῖ ἔῤῖῖ. ἈεἈ ῖἈ ὀὀἈβῖὀἈ ὀἈ δἈῆἈ÷ῤἈῖἈ ἔῤῖῖῖῖ Ἀῆ÷Ἀῖῖ ἔἈὀἈἈἈὀῖ, ἈβὀἈ ἈῖὀἔἈῆῤῥὀἈ ὀῖ Ἀῆ÷Ἀῖ ἔἈε ÷ῆϣῖῖῖῖῖὀἈ ἔῤῖῖῖ ὀῖὀῤῥὀὀϣ ἔἈῖῖῖῖ ἈεἈ ῖἈ ἔῤῥὀἈ ὀἈ ἔῖῖῤῥὀἈ ὀῖῥ ὀἈ ἈῖἈεὀῖῖῖῖ, ϐ ἔῤῖὀἈ Ἀδῖῖῖῖ ἔἈε Ἀδῖῖῖῖῖῖὀϣ ἰῤῥἈ ὀῖῖ ἰπῖῖῖἈ ὀαδ. ἈεἈ ὀϣῖ ῤῖἈῖ ὀῆἈἈῖῖῖῖ ὑδῖδ ὀῖ dmesg, ÷ῆϣῖῖῖῖῖὀἈ ἈῖἈεἈὀἈῖὀὀὀϣ ὀϣῖ ἈῖἈῖῖ ὀἈ ῤῖἈ Ἀῆ÷Ἀῖ ἔἈε ὀὀἈβῖὀἈ Ἀὀδῤ. ἈεἈ δἈῆῤῥἈἈεἈῖἈ:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Ôĩ đănăđŮiũ èă áíăêăôăöëýíăé ôéó đęcñiöĩñBăò ôôĩ ăñ÷ăßĩ /tmp/dmesg.out.

- ¼οάι ÷ ðñçέιπñðεάβοά αδñεìð Þ εάε αδέευεεççόç íá Ý÷÷αά οδύøç çάð υόε αάδÝð íε εάεοìοñαβάο ðññáβ íá εάðάαóñÝøìοì ðì íçüçá ðñì íçìòìÛðñì. Áððñ ðñìααβíáε εάεάβοάñα υόάì óðÝεíαά αñ÷÷άβá ðñðò óά Makefiles, ðñðò ðì tab áβíáε óçíáíðέευð ÷·άñáεðññάð. Ðññεάεόάε áεά ðñεý εíεíυ εάε αñì÷÷εçðέευ ðññáεçíá áεάέεÛ óά íçýíýáόά ðñò αδάðεýñíόάε óçç ÁÛόç ÁααñÝýñì ÐññáεçìÛðñì GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Óά

4 Òέ άβίάέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέðέέÛ ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá ìέέñù áñùðñέέù έάðάöýάέí ùðñð έÛðñέñð ìðññάβ ìά ððέÛñέέ ðñ άβðññ÷ñ ðñð (ððùóðääñ ðñάçέÛðññ). Òðçñ ìññέñάβá ðñð FreeBSD ùóðùóñ, ç έÝñç áððÞ ÷ñçóέññðñέάβðάέ áέά ìά áíáðñññìáóðά óá έÝñáðá óðæÞðçóçð ðñð άβίάέ ðñðñ áðέÛ þóðá (ó÷ääññ) έάέÝñáð ìά ìðññάβ ìά άέòÝñάέ ìέά áññç áέά áððÛ — έάέ ðñέý óð÷íÛ óðñáάβίάέ áέñέáðð áððù. Ç áÝñçóç áððñý ðñð ùññð áñçάάβðάέ ìά ðññέóóùðññç έáððñÝñάέά óá áððù ðñ έάβñáññ (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Êά ðñÝðάέ ìά έάðáññάβðά ðçñ Ýññέά áððñý ðñð ùññð ðñέñ áñ÷βóðá ìά óóÝέñáðá ìçñýñáðá óá ìðñέάáððñðά έβóðά ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááñέέÛ, ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá έÝñá ðñ ìðññ ðάβñάέ ìά áçñέñðññάβ ðññέóóùðññάð ðáñÛðέáðñάð óðæçðÞóáέð έάέ έáέðέέíýð áέáñέóóέññýð, áñ ááñ Ý÷áðά áέάáÛóάέ ó÷άðέέÛ ìά ðçñ ðñññóðññά ðñð.

Óáð ðáñάέάέññýñá ìά ìáð áñçέÞóáðά ìά έñάðÞóññá όέð έβóðάð óá÷ðñññάβñð ùóñ ðñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð άβñáðάέ áέά ðñ ðññέóóùðñññ έùðññ, ðññóðάέññóáð ìά áðñýñáðά óá bikesheds ùðñðά άβίάέ áðñáðññ. Άð÷áñέóðññýñá!

5 Άð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέùð óðáññáðÝáð ðñð ðññέóóùðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññάέ áðð ðñ Ûñέññ ðùð ìά ÷ñçóέññðñέάβðά ìά áðέóð÷βά ðçñ έβóðά çέάέðññíέέíÝ ðá÷ðñññάβñð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Άçñέñðñάβá ðñð ðññ÷áέññð áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.